

Sentenza tal-Qorti tal-Ġustizzja (It-Tielet Awla) tal-5 ta' Ottubru 2010 (talba għal deċiżjoni preliminari mis-Supreme Court — l-Irlanda) — J. McB. vs L. E.

(Kawża C-400/10 PPU) ⁽¹⁾

“Kooperazzjoni gudizzjarja f'materji ċivili — Kwistjonijiet matrimonjali u kwistjonijiet ta' responsabbiltà tal-ġenituri — Konvenzjoni ta' Den Haag tal-25 ta' Ottubru 1980 dwar l-aspetti ċivili tal-htif internazzjonali tal-minuri — Regolament (KE) Nru 2201/2003 — Minuri li l-ġenituri tagħhom ma humiex miżżewġin — Dritt ta' kustodja tal-missier — Interpretazzjoni tal-kuncett ta' 'drittijiet ta' kustodja' — Prinċipji ġenerali ta' dritt u Karta tad-Drittijiet Fundamentali tal-Unjoni Ewropea”

(2010/C 328/15)

Lingwa tal-kawża: l-Ingliż

Qorti tar-rinviju

Supreme Court

Partijiet fil-kawża prinċipali

Rikorrent: J. McB.

Konvenuta: L. E.

Suġġett

Talba għal deċiżjoni preliminari — Supreme Court — Interpretazzjoni tar-Regolament tal-Kunsill (KE) Nru 2201/2003, tas-27 ta' Novembru 2003, dwar il-ġurisdiżjoni u r-rikonoxximent u l-infurzar ta' sentenzi fi kwistjonijiet matrimonjali u kwistjonijiet ta' responsabbiltà tal-ġenituri, u li jirrevoka r-Regolament (KE) Nru 1347/2000 (ĠU Edizzjoni Speċjali bil-Malti, Kapitolu 19, Vol. 6, p. 243) — Minuri li l-ġenituri tiegħu ma humiex miżżewġin — Ditt ta' kustodja tal-missier — Legiżlazzjoni nazzjonali li tobbliga lill-missier li jikseb digriet mill-qorti li għandha ġurisdiżjoni sabiex ikun jista' jkollu d-dritt ta' kustodja tal-minuri li jirrendi illegali t-tnehhija jew iż-żamma tal-minuri fil-post ta' residenza abitwali tiegħu

Dispożittiv

Ir-Regolament tal-Kunsill (KE) Nru 2201/2003, tas-27 ta' Novembru 2003, dwar il-ġurisdiżjoni u r-rikonoxximent u l-infurzar ta' sentenzi fi kwistjonijiet matrimonjali u kwistjonijiet ta' responsabbiltà tal-ġenituri, u li jirrevoka r-Regolament (KE) Nru 1347/2000, għandu jiġi interpretat fis-sens li ma jipprekludix li d-dritt ta' Stat Membru jissuġġetta l-akkwist ta' dritt ta' kustodja mill-missier ta' minuri, mhux miżżewweġ mal-omm ta' dan tal-aħħar, għall-kisba mill-missier ta' deċiżjoni mill-qorti nazzjonali li għandha ġurisdiżjoni li tagħtih tali dritt, li jista' jirrendi illegali, fis-sens tal-Artikolu 2(11) ta' dan ir-regolament, it-tnehhija tal-minuri minn ommu jew iż-żamma tiegħu.

⁽¹⁾ ĠU C 260, 25.09.2010

Appell ippreżentat fis-17 ta' Marzu 2010 minn Francisco Pérez Guerra kontra d-digriet tal-Qorti Ġenerali (Ir-Raba' Awla) tal-11 ta' Frar 2010 fil-Kawża T-142/10, Pérez Guerra vs BNP Paribas u Spanja

(Kawża C-142/10 P)

(2010/C 328/16)

Lingwa tal-kawża: l-Ispanjol

Partijiet

Appellant: Francisco Pérez Guerra (rappreżentant: G. Soriano Bel, avukat)

Appellati: BNP Paribas u r-Renju ta' Spanja

Talbiet tal-appellanti

Permezz ta' digriet tat-24 ta' Settembru 2010, il-Qorti tal-Ġustizzja (It-Tmien Awla) ħadhet l-appell.

Appell ippreżentat fil-10 ta' Ġunju 2010 minn Franssons Verkstäder AB mid-digriet tal-Qorti Ġenerali (It-Tmien Awla) mogħti fil-10 ta' Mejju 2010 fil-Kawża T-98/10 — Franssons Verkstäder vs UASI u Lindner Recyclingtech (makkinarju li jaqta' l-karfa)

(Kawża C-290/10)

(2010/C 328/17)

Lingwa tal-kawża: l-Ingliż

Partijiet

Appellanti: Franssons Verkstäder AB (rappreżentant: O. Öhlén, avukat)

Appellat: L-Uffiċċju għall-Armonizzazzjoni fis-Suq Intern (Trade marks u Disinni)

Permezz tad-digriet tad-9 ta' Settembru 2010 il-Qorti tal-Ġustizzja (It-Tmien Awla) ddeċidiet li l-appell huwa inammissibbli.

Rikors ippreżentat fit-22 ta' Lulju 2010 — Il-Kummissjoni Ewropea vs Ir-Renju tal-Pajjiżi l-Baxxi

(Kawża C-368/10)

(2010/C 328/18)

Lingwa tal-kawża: l-Olandiż

Partijiet

Rikorrenti: Il-Kummissjoni Ewropea (rappreżentanti: C. Zadra u F. Wilman)

Konvenut: Ir-Renju tal-Pajjiżi l-Baxxi

Talbiet tal-parti rikorrenti

(1) tikkonstata li, peress li l-awtorità kontraenti, fil-kuntest tal-ghoti ta' kuntratt pubbliku għall-provvista u l-ġestjoni ta' magni tal-kafé, ippubblikat taht in-numru 2008/S 158-213630,

— ippreskriviet fl-ispeċifikazzjonijiet tekniċi, it-tikketti Max Havelaar u EKO, jew tal-inqas tikketti bbażati fuq kriterji komparabbli jew identiċi, u dan bi ksur tal-Artikolu 23(6) u (8) tad-Direttiva 2004/18/KE ⁽¹⁾,

— użat, sabiex tikkontrolla l-kapaċità tal-operaturi ekonomiċi, tal-kriterji u tal-provi dwar is-sostennibbiltà tal-akkwisti u r-responsabbiltà soċjali tal-impriżi, u dan bi ksur tal-Artikolu 48(1) u (2), tal-Artikolu 44(2) u, fi kwalunkwe każ, tal-Artikolu 2 tad-direttiva ċċitata iktar 'il fuq,

— irreferiet, sabiex tifformula l-kriterji għall-ghoti, għat-tikketti Max Havelaar u/jew EKO, jew tal-inqas għal tikketti bbażati fuq l-istess kriterji, u dan bi ksur tal-Artikolu 53(1) tad-direttiva ċċitata iktar 'il fuq,

ir-Renju tal-Pajjiżi l-Baxxi ma osservax l-obbligi tiegħu taht l-artikoli msemmija hawn fuq tad-Direttiva 2004/18/KE.

(2) tikkundanna lir-Renju tal-Pajjiżi l-Baxxi għall-ispejjeż.

Motivi u argumenti prinċipali

Il-Kummissjoni tqis li l-Pajjiżi l-Baxxi ma osservawx l-obbligi tagħhom taht id-dritt tal-Unjoni Ewropea fil-qasam tal-kuntratti pubbliċi, u b'mod partikolari dawk tad-Direttiva 2004/18/KE, fl-ghoti mill-provincja ta' Noord-Holland, ta' kuntratt pubbliku għall-provvista u l-ġestjoni ta' magni tal-kafé. Il-ksur ikkonstatat jirrigwarda l-Artikolu 23(6) u (8) sa fejn huma kkonċernati l-ispeċifikazzjonijiet tekniċi, l-Artikoli 48(1) u (2), 44(2) u fi kwalunkwe każ, l-Artikolu 2 sa fejn huwa kkonċernat il-kontroll tal-kapaċità ta' operaturi ekonomiċi u l-Artikolu 53(1) tal-imsemmija Direttiva sa fejn huma kkonċernati l-kriterji għall-ghoti.

⁽¹⁾ Id-Direttiva 2004/18/KE tal-Parlament Ewropew u tal-Kunsill, tal-31 ta' Marzu 2004, fuq kordinazzjoni ta' proċeduri għall-ghoti ta' kuntratti għal xogħlijiet pubbliċi, kuntratti għal provvisti pubbliċi u kuntratti għal servizzi pubbliċi [kuntratti pubbliċi għal xogħlijiet, għal provvisti u għal servizzi] (ĠU Edizzjoni Speċjali bil-Malti, Kapitolu 6, Vol. 7, p. 132)

Talba għal deċiżjoni preliminari mressqa mill-Gerechthof Amsterdam (il-Pajjiżi l-Baxxi) fis-26 ta' Lulju 2010 — National Grid Indus BV vs Inspecteur van de Belastingdienst Rijnmond/kantoor Rotterdam

(Kawża C-371/10)

(2010/C 328/19)

Lingwa tal-kawża: l-Olandiż

Qorti tar-rinviju

Gerechthof Amsterdam

Partijiet fil-kawża prinċipali

Rikorrenti: National Grid Indus BV

Konvenut: Inspecteur van de Belastingdienst Rijnmond/kantoor Rotterdam

Domandi preliminari

(1) Jekk Stat Membru jimponi, minhabba t-trasferiment tas-sede, taxxa fuq l-eżerċizzju finali ta' kontabbiltà ta' kumpannija kkostitwita skont id-dritt ta' dan l-Istat Membru u li tittrasferixxi s-sede reali tagħha minn dan l-Istat Membru lejn Stat Membru iehor, din il-kumpannija tista' tinvoka, fl-istat attwali tad-dritt Komunitarju, l-Artikolu 43 KE (li sar l-Artikolu 49 TFUE) kontra dan l-Istat Membru?

(2) Fil-każ li r-risposta għall-ewwel domanda hija fl-affermattiv: taxxa fuq l-eżerċizzju finali ta' kontabbiltà bħal dik inkwistjoni, li tintaxxa l-qliegh kapitali tal-elementi tal-assi tal-kumpannija ttrasferit mill-Istat Membru ta' oriġini lejn l-Istat Membru ospitanti, kif ikkalkulat fil-mument tat-trasferiment tas-sede, mingħajr sospensjoni u mingħajr il-possibbiltà li jittiehed inkunsiderazzjoni t-telf kapitali sussegwenti, tikser l-Artikolu 43 KE (li sar l-Artikolu 49 TFUE), fis-sens li tali taxxa fuq l-eżerċizzju finali ta' kontabbiltà ma tistax tiġi ġġustifikata min-neċessità li jitqassmu s-setgħat ta' tassazzjoni bejn l-Istati Membri?

(3) Ir-risposta għad-domanda preċedenti tiddependi, b'mod partikolari, fuq iċ-ċirkustanza li t-taxxa fuq l-eżerċizzju finali ta' kontabbiltà inkwistjoni tirrigwarda profitt (valutarju) miksub fil-kuntest tal-kompetenza fiskali Olandiża, filwaqt li dan il-profitt ma jistax jidher fil-pajjiż ospitanti skont isistema fiskali fis-sehh hemmhekk?